

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|------------------|----|
| ПРЕДИСЛОВИЕ..... | 8 |
| ВВЕДЕНИЕ..... | 10 |

ЧАСТЬ I. Ключ к языку: фонетика

| | |
|--|----|
| Урок 1 НЕМЕЦКИЙ АЛФАВИТ И ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ..... | 12 |
| Немецкий алфавит..... | 12 |
| Пояснения к транскрипции..... | 13 |
| Чтение отдельных букв и буквосочетаний..... | 14 |
| Орфография: написание имен существительных..... | 19 |
| Урок 2 ГЛАСНЫЕ..... | 20 |
| Краткие гласные..... | 20 |
| Долгие гласные..... | 23 |
| Дифтонги..... | 25 |
| Урок 3 СОГЛАСНЫЕ..... | 27 |
| Глухие согласные..... | 27 |
| Звонкие согласные..... | 28 |
| Оглушение согласных в конце слова..... | 29 |
| Ich и ach..... | 30 |
| Фирменный г..... | 32 |
| Льющийся l..... | 34 |
| Подышим на стекло, или немецкий h..... | 35 |
| Говорите в нос, или ng и nk..... | 36 |
| Урок 4 РЕДУКЦИЯ..... | 38 |
| Урок 5 ТВЕРДЫЙ ПРИСТУП..... | 41 |
| Урок 6 УДАРЕНИЕ..... | 44 |
| Общие правила..... | 44 |
| Сложные слова: насколько это сложно?..... | 45 |
| Фокусы с глаголами..... | 47 |
| Урок 7 ИНТОНАЦИЯ..... | 49 |
| Урок 8 ФОНЕТИКА НА ДЕЛЕ: ДОРОЖНЫЙ НАБОР ТУРИСТА..... | 54 |
| Слова и фразы..... | 54 |
| Просьба и благодарность..... | 54 |
| Извинения..... | 55 |
| Переспрашиваем собеседника..... | 56 |
| Приветствие и прощание..... | 56 |
| Меня зовут..... | 57 |
| Задаем вопрос о фамилии..... | 58 |
| Откуда вы?..... | 59 |
| Кто вы?..... | 60 |
| Номер, номер..... | 61 |
| Урок 9 Старая и новая орфография, или DAB и DASS..... | 63 |
| Урок 10 Кому и когда можно нарушать правила..... | 66 |

ЧАСТЬ II. Основы основ: грамматика

| | |
|---|-----|
| ВВОДНЫЕ ПОЯСНЕНИЯ | 70 |
| Урок 11 ICH LERNE, ICH LIEBE, ICH SPIELE..... | 71 |
| Личные местоимения. Спряжение слабых глаголов | |
| в настоящем времени | 71 |
| Повествовательное предложение..... | 74 |
| Вопросительное предложение без вопросительного слова..... | 76 |
| Вопросительное предложение с вопросительным словом..... | 77 |
| Побудительное предложение | 77 |
| Урок 12 «БЫТЬ» И «ИМЕТЬ» | 78 |
| Спряжение глагола sein быть..... | 78 |
| Спряжение глагола haben иметь..... | 79 |
| Урок 13 ГЛАГОЛЬНАЯ ЭЛИТА | 80 |
| Спряжение сильных глаголов с изменением корневого | |
| гласного..... | 80 |
| Урок 14 СПЛОШНЫЕ ПРОСЬБЫ | 85 |
| Повелительное наклонение (императив)..... | 85 |
| Слабые глаголы | 85 |
| Сильные глаголы..... | 86 |
| Урок 15 DER, DIE, DAS..... | 89 |
| Род имен существительных..... | 89 |
| Образование формы женского рода..... | 90 |
| Как определить род существительного без словаря..... | 92 |
| Урок 16 АХ, КАК МНОГО НА СВЕТЕ..... | 98 |
| Множественное число имен существительных | 98 |
| Способы образования множественного числа | 99 |
| Человек и люди | 102 |
| «Очки», «часы» и «брюки» | 103 |
| Урок 17 МАЛ ЗОЛОТНИК, ДА ДОРОГ | 105 |
| Артикль..... | 105 |
| Употребление артикля..... | 106 |
| Склонение существительных с определенным артиклем | 107 |
| Склонение существительных с неопределенным артиклем | 109 |
| Склонение указательных местоимений dieser этот, jener тот | 110 |
| Слабое склонение существительных..... | 111 |
| Урок 18 УЧИТЕСЬ ГОВОРИТЬ «NEIN»..... | 114 |
| Отрицание прилагательных, наречий, местоимений..... | 114 |
| Отрицание глаголов..... | 117 |
| Отрицание существительных | 118 |
| Склонение существительных с отрицанием kein..... | 118 |
| Урок 19 И СНОВА МЕСТОИМЕНЯ | 121 |
| Склонение личных местоимений | 121 |
| Притяжательные местоимения..... | 123 |
| Урок 20 ВСЕГДА В СТРОЮ: ПРЕДЛОГИ И СОЮЗЫ..... | 126 |
| Предлоги с винительным и дательным падежом | 126 |
| «Стоять» и «ставить»..... | 130 |
| Предлоги с дательным падежом..... | 132 |
| Предлоги с винительным падежом..... | 137 |
| Предлоги с родительным падежом..... | 139 |
| Предлоги и указания времени | 141 |
| Важнейшие союзы..... | 145 |

| | | |
|----------------|--|-----|
| Урок 21 | Имя прилагательное..... | 147 |
| | Склонение прилагательных..... | 148 |
| | Сильное и слабое склонение прилагательных | 149 |
| | С русского на немецкий, с немецкого на русский..... | 154 |
| | Наречие | 155 |
| | Степени сравнения прилагательных и наречий..... | 156 |
| | Причастие I | 162 |
| Урок 22 | «ХОТЕТЬ» ЗНАЧИТ «МОЧЬ»..... | 164 |
| | Модальные глаголы..... | 164 |
| | Глагол wissen: не модальный, но своеобразный..... | 169 |
| | Неопределенно-личное местоимение man..... | 170 |
| | «Можно» и «нельзя» | 171 |
| Урок 23 | ДА ЗДРАВСТВУЕТ СВОБОДА! | 172 |
| | Глаголы с отделяемыми приставками | 172 |
| | Глаголы с отделяемыми приставками и инфинитив с zu | 178 |
| Урок 24 | ОДЕВАТЬСЯ, УМЫВАТЬСЯ..... | 181 |
| | Глаголы с sich | 181 |
| Урок 25 | СТРОЙНЫМИ РЯДАМИ..... | 185 |
| | Образование форм прошедшего времени..... | 185 |
| | Особенности образования причастия II | 187 |
| | Основные формы сильных глаголов | 188 |
| | Модальные глаголы и глагол wissen..... | 199 |
| | Глаголы с отделяемыми приставками | 200 |
| | Неправильные глаголы..... | 201 |
| Урок 26 | О ПРОШЛОМ КАК ПО КНИГЕ..... | 203 |
| | Претерит | 203 |
| Урок 27 | ГОВОРИМ НЕ ПО БУМАЖКЕ..... | 206 |
| | Перфект | 206 |
| Урок 28 | ДАВНЫМ-ДАВНО..... | 211 |
| | Плюсквамперфект | 211 |
| Урок 29 | ИЗ ПРОШЛОГО – В БУДУЩЕЕ | 213 |
| | Образование форм будущего времени..... | 213 |
| | Простое будущее время (Futur I) | 213 |
| | Сложное будущее время (Futur II)..... | 214 |
| Урок 30 | АРИФМЕТИКА ПО-НЕМЕЦКИ | 217 |
| | Количественные числительные..... | 217 |
| | Обозначения даты (год)..... | 220 |
| | Порядковые числительные | 220 |
| | Столетия и имена правителей | 221 |
| | Обозначения даты (число месяца) | 222 |
| | Дроби..... | 224 |
| | Арифметические действия | 225 |
| | Обозначения времени | 226 |
| Урок 31 | ЭТО НАДО ЗНАТЬ, ПОТОМУ ЧТО..... | 228 |
| | Сложноподчиненные предложения..... | 228 |
| | Придаточные предложения с союзами dass чтобы, ob ли, weil потому что, da так как..... | 229 |
| | Придаточные предложения времени..... | 232 |
| | Определительные придаточные предложения | 234 |
| | Условные придаточные предложения | 236 |
| | Придаточные предложения цели..... | 236 |
| | Уступительные придаточные предложения..... | 238 |

| | | |
|----------------|--|-----|
| Урок 32 | ПОСТРОЕН, СНЕСЕН И СНОВА ПОСТРОЕН | 239 |
| | Страдательный залог (пассив)..... | 239 |
| | Двучленный и трехчленный пассив | 242 |
| | Безличный пассив | 242 |
| | Пассив состояния | 243 |
| Урок 33 | ЕСЛИ Б Я БЫЛ СУЛТАН | 246 |
| | Сослагательное наклонение | 246 |
| | Образование наиболее употребительных форм сослагательного наклонения..... | 247 |
| | Употребление сослагательного наклонения | 251 |
| | Таблица времен конъюнктива и кондиционаля | 253 |

ЧАСТЬ III

Наконец-то в Германии: лексика, фразы, информация

| | | |
|----------------|---|-----|
| Урок 34 | | 260 |
| | КОММУНИКАТИВНЫЕ ПРЕДПОСЫЛКИ | 260 |
| | ACH SO! | 263 |
| | ЛЮБИМЫЕ СЛОВЕЧКИ | 264 |
| Урок 35 | | 267 |
| | СЕВЕР И ЮГ | 267 |
| | ВОСТОК И ЗАПАД..... | 271 |
| | НА ГРАНИЦЕ, ИЛИ PASSKONTROLLE | 273 |
| Урок 36 | | 276 |
| | О СЕБЕ И О СЕМЬЕ | 276 |
| Урок 37 | | 281 |
| | ПЕРВЫЕ ШАГИ ПО НЕМЕЦКОЙ ЗЕМЛЕ | 281 |
| | НА ВОКЗАЛЕ | 282 |
| | В ПОЕЗДЕ..... | 287 |
| Урок 38 | | 293 |
| | ОТ ВОКЗАЛА ДО ГОСТИНИЦЫ | 293 |
| | Такси..... | 293 |
| | Автобус..... | 294 |
| | Один дорожный миф | 295 |
| Урок 39 | НОМЕР И КЛЮЧ | 296 |
| | Ориентируемся в обстановке | 296 |
| | Приводим себя в порядок | 299 |
| | Отдыхаем у телевизора | 303 |
| Урок 40 | | 305 |
| | А ЕСЛИ НЕ ПЯТИЗВЕЗДОЧНЫЙ ОТЕЛЬ?..... | 305 |
| | Просто и со вкусом | 305 |
| | Дешево и сердито | 305 |
| | Снять квартиру или комнату | 306 |
| | Как найти и как пройти? | 309 |
| | С точки зрения кошелька..... | 313 |
| Урок 41 | | 316 |
| | МАГАЗИНЫ И МАГАЗИНЧИКИ | 316 |
| | Книжный магазин и журнальный прилавок | 324 |
| | Пора перекусить!..... | 328 |
| Урок 42 | | 346 |
| | ГУЛЯЕМ ПО ГОРОДУ | 346 |
| | ...И выражаем свое мнение | 348 |

| | |
|---------------------------------|-----|
| «Осторожно» и «Запрещено»..... | 350 |
| Урок 43 | 353 |
| ПРИРОДА И НЕБО НАД ГОЛОВОЙ..... | 353 |
| Ландшафт..... | 353 |
| Растения..... | 355 |
| Животные..... | 358 |
| Птицы..... | 360 |
| Прочая живность..... | 361 |
| Погода..... | 363 |
| Солнце и светила..... | 366 |
| Урок 44 | 367 |
| СВЕТ МОЙ, ЗЕРКАЛЬЦЕ, СКАЖИ..... | 367 |
| Человек..... | 367 |
| Внешность..... | 369 |
| Характер..... | 371 |
| Урок 45 | 373 |
| ПАРАД БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ..... | 373 |
| Телефон..... | 373 |
| Компьютер..... | 378 |
| Автомобиль..... | 381 |
| Раздел «Разное»..... | 385 |
| Урок 46 | 386 |
| ОРИЕНТАЦИЯ В БЫТУ..... | 386 |
| Визит в банк..... | 386 |
| Почта..... | 387 |
| Парикмахерская..... | 388 |
| Аптека и медицина..... | 391 |
| Урок 47 | 396 |
| НА ОТДЫХЕ..... | 396 |
| Собираем чемодан..... | 396 |
| Занимаемся спортом..... | 399 |
| Урок 48 | 401 |
| ПАРДОН, РУГАТЕЛЬСТВА..... | 401 |
| Урок 49 | 404 |
| ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ..... | 404 |
| Урок 50 | 406 |
| МНОГОЛИКАЯ ГЕРМАНИЯ..... | 406 |
| КЛЮЧИ К УПРАЖНЕНИЯМ..... | 407 |

ПРЕДИСЛОВИЕ


Каждому, кто изучает или собирается изучать немецкий язык, нужно ориентироваться в потоке новой информации. Правила есть в любой грамматике, но как ими овладеть? Что совершенно необходимо, а что можно оставить на потом? Хороший кулинар знает, что искусство готовить состоит не в механическом собирании рецептов, а во владении приемами и секретами мастерства. Опытный путешественник и без карты найдет в новом городе главные достопримечательности и не заблудится на обратном пути к вокзалу. В каждом деле есть свои приемы и секреты — есть они и в изучении немецкого языка.

Это краткое пособие предназначено прежде всего для начинающих, но может использоваться при изучении немецкого языка на любом уровне. Если это ваши первые шаги – вы найдете здесь простое и надежное руководство. Если вы уже много знаете – проверяйте и расширяйте свои знания.

Книга состоит из трех разделов: основы фонетики, морфология, лексика. Каждая часть делится на легко обозримые главы, в которых рассматриваются отдельные темы. Первая часть позволяет овладеть правилами чтения и основами немецкого произношения, а также вводит наиболее употребительные бытовые фразы и обороты. Во второй части представлено компактное описание обширных тематических разделов немецкой грамматики. Третья часть посвящена рассмотрению лексики немецкого языка, необходимой в повседневном общении, типичных бытовых ситуациях. Здесь представлены навыки ведения беседы, этикета и разнообразная информация из области страноведения и немецкой культуры.

Методические приемы, по которым строится эта книга, выработаны поколениями. С другой стороны, здесь в полной мере учитываются реалии современного немецкого языка (автор много путешествовал по Германии). Правила иллюстрируются примерами из живой речи, а примеры сопровождаются пере-

водами. В книге вы также найдете упражнения и задания для усвоения материала. Пособие снабжено ключом к упражнениям.

Тексты, отмеченные значком , озвучены носителями языка и абсолютно *бесплатно* доступны для прослушивания на официальном сайте издательства АСТ в разделе «Аудио»*.

Счастливого пути!

Доктор филологических наук,
доцент *Н. А. Ганина*
(МГУ им. М. В. Ломоносова)

* Чтобы воспользоваться аудиокурсом, вам необходимо:

- 1) зарегистрироваться на официальном сайте издательства АСТ (<https://ast.ru/>),
- 2) перейти в раздел «Аудио» (<https://ast.ru/audio/>),
- 3) выбрать нужный аудиокурс.

После этого вы сможете совершенно бесплатно прослушивать аудиоприложение онлайн или скачать на своё устройство и использовать без подключения к Интернету.

ВВЕДЕНИЕ

Если вы собираетесь изучать немецкий язык основательно или уже приступили к этому, вам не обойтись без нескольких пособий. Каждый учебник раскрывает тему по-своему, и опытные преподаватели советуют комбинировать материал, чтобы не было однообразия.

Только не переусердствуйте! Некоторые, еще не начав заниматься, обзаводятся таким количеством учебников и сборников упражнений, что потом сами пугаются и теряют охоту к изучению языка.

Научитесь правильно говорить и читать, освоите наиболее употребительные формы, переводите со словарем любимые песни или стихи.

Ищите немецкие фильмы (лицензионные DVD-издания имеют разные варианты субтитров), слушайте на компакт-дисках оперы Вагнера или рок, ловите немецкое радио (очень полезно) — и, конечно же, не забывайте регулярно заглядывать в Интернет!

ЧАСТЬ I

Ключ к языку:
фонетика

УРОК 1 (ЛЕКЦИОН 1)

- §1. НЕМЕЦКИЙ АЛФАВИТ
- §2. ПОЯСНЕНИЯ К ТРАНСКРИПЦИИ
- §3. ЧТЕНИЕ ОТДЕЛЬНЫХ БУКВ И БУКВОСОЧЕТАНИЙ
- §4. ОРФОГРАФИЯ: НАПИСАНИЕ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

НЕМЕЦКИЙ АЛФАВИТ И ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ

§1. Немецкий алфавит

| Буква | Название | Звук |
|------------|------------------|--|
| A a | [a:] <i>а</i> | [a:], [a] |
| B b | [be:] <i>бе</i> | [b] |
| C c | [tse:] <i>це</i> | [ts] |
| D d | [de:] <i>де</i> | [d] |
| E e | [e:] <i>е</i> | [e:], [ɛ] |
| F f | [ɛf] <i>эф</i> | [f] |
| G g | [ge:] <i>ге</i> | [g] |
| H h | [ha:] <i>ха</i> | [h] в начале слова; между гласными не читается |
| I i | [i:] <i>и</i> | [i:], [ɪ] |
| J j | [jɔt] <i>йот</i> | [j] |
| K k | [ka:] <i>ка</i> | [k] |
| L l | [ɛl] <i>эль</i> | [l] |
| M m | [ɛm] <i>эм</i> | [m] |
| N n | [ɛn] <i>эн</i> | [n] |
| O o | [o:] <i>о</i> | [o:], [ɔ] |
| P p | [pe:] <i>пе</i> | [p] |
| Q q | [ku:] <i>ку</i> | выступает в сочетании qu и читается как [kv] |
| R r | [ɛr] <i>эр</i> | [r], [ʳ] |

| | | |
|----------------------|------------------------|---|
| S s | [ɛs] эс | [z] в одиночном написании (s) [ss] при удвоении (ss) |
| T t | [te:] те | [t] |
| U u | [u:] у | [u:], [v] |
| V v | [faʊ] фау | [f] в исконных немецких словах и старых заимствованиях [v] в поздних заимствованиях (из латыни и французского) |
| W w | [ve:] ве | [v] |
| X x | [iks] икс | [ks] |
| Y y | [ˈypsɪlɔn] иупсилон | [y:], [y] |
| Z z | [tse:t] цет | [ts] |
| Особые буквы: | | |
| Ä ä | [ˈa`um`laʊt] | а умлаут, произносится как [ɛ:] или [ɛ] э |
| Ö ö | [ˈo`um`laʊt] | о умлаут, произносится как [ø:] или [œ] ё (см. пояснения) |
| Ü ü | [ˈu`um`laʊt] | у умлаут, произносится как [y:] или [y] ю (см. пояснения) |
| ß | [ɛs tse:t] | эс цет, читается как [s], равно- силен буквосочетанию ss и обозначает [s] |

§2. Пояснения к транскрипции

Ударение обозначается знаком [ˈ], который ставится перед ударным слогом — например, [ˈypsɪlɔn]. Двоеточие после знака указывает на долготу гласного — например, [a:], [i:]. Краткие «о», «и» обозначаются как [ɔ], [ɪ].

Особые знаки [ɛ:], [o:] и [ɛ], [ɔ] означают соответственно закрытые и открытые гласные. Предварительно это можно пояснить так: звуки [ɛ:] и [ɛ] различаются примерно как «е» и «э» в словах «серый» и «сэр».

Все буквы с умлаутами означают особые звуки, в давние времена получившиеся из простых **a, o, u** (Umlaut по-немецки значит «перегласовка»).

Звук [ɛ:] или [ɛ] означает открытый «э», как в русском слове «эра» или, если говорить точнее — в названии буквы «эр». Звук [ø:] или [œ] в чтении буквы **Ö ö** похож на русский «ё» между согласными, как в слове «лёд» — но не на русский «ё» [йо] в начале слова (например, «ёлка»). Звук [y:] или [y] в чтении буквы **Ü ü** похож на русский «ю» между согласными, как в слове «лютик» (но не на русский «ю» [йу] в начале слова — например, «юг»). Он также передается буквой **Y y** [ˈʏpsɪlɔn], но это довольно редкая буква.

Знак [ʳ] указывает на особую разновидность [r] — вокализованный **r**, о котором см. в разделе «Фирменный “r”». Знак [ə] похож на слабый, неотчетливый «э». Этот звук произносится там, где стоит безударный «е» (см. раздел «Редукция гласных»).

§3. Чтение отдельных букв и буквосочетаний

Чтение некоторых букв и буквосочетаний связано с правилами орфографии. Некоторые примеры вы могли заметить уже в транскрипции — например, чтение **s** как [z] или **qu** как [kv].



Буквы, обозначающие гласные:

| | | |
|--------|--------------|--|
| ä | [ˈa`um`laot] | <i>a</i> умлаут, произносится как [ɛ:] или [ɛ] э |
| Gäste | [ˈgestə] | <i>гости</i> |
| Kälte | [ˈkeltə] | <i>холод</i> |
| ö | [ˈo`um`laot] | <i>o</i> умлаут, произносится как [ø:] или [œ] ё |
| Köln | [koeln] | <i>Кёльн</i> |
| mögen | [ˈmø:gən] | <i>любить, нравиться</i> |
| ü | [ˈu`um`laot] | <i>u</i> умлаут, произносится как [y:] или [y] ю |
| Tüte | [ˈty:tə] | <i>кулек, пакет</i> |
| Müller | [ˈmylʳ] | <i>мельник; Мюллер (фамилия)</i> |

Буквосочетания, обозначающие гласные:

| | | |
|-----------|----------|--|
| ie | [i:] | |
| Liebe | [ˈli:bə] | любовь |
| Miene | [ˈmi:nə] | выражение лица |
| die | | определенный артикль ж.р. (в потоке речи гласный [i:] сокращается) |

 **Буквосочетания, обозначающие дифтонги:**

| | | |
|-----------|----------------------|-------------------------------------|
| ei | [aɛ] | ай |
| ein | [aɛn] | неопределенный артикль м.р. и ср.р. |
| mein | [mɛn] | мой |
| dein | [dɛn] | твой |
| ai | [aɪ] | |
| Mai | [maɪ] | май |
| Rainer | [raɪn ^r] | Райнер |
| au | [aʊ] | ау |
| aus | [aʊs] | из |
| Haus | [haʊs] | дом |
| Maus | [maʊs] | мышь |
| eu | [ɔʊ] | ой |
| neun | [nɔʊn] (нойн) | девять |
| heute | [ˈhɔʊtə] (хойте) | сегодня |
| Europa | [ɔʊro:pa] | Европа |
| äu | [ɔʊ] | ой |
| Bäume | [ˈbɔʊmə] (боймэ) | деревья |
| Säule | [ˈzɔʊlə] (зойлэ) | колонна |

 **Буквы, обозначающие согласные:**

| | | |
|----------|------------|--|
| c | [ts] | ц |
| | | одельно встречается редко, чаще в составе буквосочетаний |
| Cäsar | [ˈtse:zar] | Цезарь |
| g | | обычно — как [g] |
| Gast | [gast] | гость |